

ՄԱՍԻՍ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՇԱբաթաթերթ

36րդ տարի թիւ 17 (1767) շաբաթ, Մայիս 7, 2016
VOLUME 36, NO. 17 (1767) SATURDAY, MAY 7, 2016



Պաշտօնաթերթ
Ս. Դ. Հայակեան Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

Թուրքիա
Զգուշացուցած է
Գերմանիոյ
Խորհրդարանին՝
Զօգտագործել
Ցեղասպանութիւն Բառը

Թուրքիոյ Պունտեսթակը (Խորհրդարանի) նախազգուշացուցած է Օսմանեան կայսրութեան կողմէ հայերու ջարդերուն վերաբերող բանաձեւին մէջ չօգտագործել ցեղասպանութիւն բառը: Այս մասին արտայայտուած է Գերմանիոյ մէջ Թուրքիոյ դեսպան Հուսէն Աւնի Քարսլուլուն:

«Այս հարցը ազգային խորհրդարանի որոշելիքը բանը չէ: Պատմութեան գնահատականներ տալը Պունտեսթագի առաջադրանքը չէ», ըստ է դեսպանը եւ զգուշացուցած, որ բանաձեւին մէջ ցեղասպանութիւն եղը օգտագործելը կրնայ վտանգի տակ դնել հայ-թրքական յարաբերութիւններու հետագայ կարգաւորումը:

Ապրիլին երեւան կատարած այցի ժամանակ Պունտեսթակի պատգամաւոր, Արտաքին յարաբերութիւններու հարցերով խորհրդարանական յանձնաժողովի անդամ Քրիսթոփ Բերգներ ըստ է,

Շաբ.թ էջ 5

Թրքական Խորհրդարանէն Ներս Յարձակում՝ Կարօ Փայլանի Վրայ



Կարօ Փայլան յարձակումի թիրախ կը դառնայ թրքական խորհրդարանէն ներս

Թուրքիոյի խորհրդարանի հայազգի պատգամաւոր Կարօ Փայլան յայտարարեց, որ սահմանադրական յանձնաժողովի նիստին տեղի ունեցած ծեծկուուքի ժամանակ իշխող «Արդարութիւն եւ Զարգացում» կուսակցութեան (ԱԶԿ) պատգամաւորները յատուկ կերպով զինք թիրախ դարձուցած են իրենց հարուածներուն:

ԱԶԿ-ի եւ քրդամէտ Ժողովուրդներու դեմոկրատական կուսակցութեան (ՃԴԿ) պատգամաւորներուն միջեւ ձեռնամարտէն յետոյ իշխող ուժի պատգամաւոր ՄԵՀՃԵ Մեթիներ Կարօ Փայլանին մեղադրած է կոիւը հրահրելու մէջ:

Սահմանի Վրայ կը Նկատուին Ատրպէյճանական Բանակի Կուտակումներ Ու Տեղաշարժեր

Լեռնալին Ղարաբաղի Պաշտպանութեան բանակի աղբէլը ներ յայտնեցին, որ հայկական զօրամասերը կը հետեւին ատրպէյճանական բանակին կողմէ առնուող քայլերուն եւ անհրաժեշտութեան պարագային պատրաստ են դիմելու համապատասխան միջոցներու:

Միւս կողմէ, Հայաստանի պաշտպանութեան նախարարի խօսնակ Արծրուն Յովհաննիսեան տեղեկացուց, որ Ղարաբաղեան ճակատներու վրայ այժմ հակառակորդի կուտակած զօրքերու թիւը աւելի մեծ է, քան ապրիլեան պատերազմի ժամանակ:

«Իրավիճակը նախորդի նման չէ. բաւականին աւելի մեծ զօրախումբերու շարժի մասին է խօսքը: Հետախուզութիւնն ամէն ինչ տեսնում եւ լսում է», «Ազատութիւն» ռատիկայանին յայտնեց Յովհաննիսեան:

Պաշտպանութեան նախարարի խօսնակը վատահեցուց, որ հայկական գինուած ուժերու հետախուզութիւնը ուշադիր կը հետեւի Ատրպէյճանի զօրքերու տեղաշարժերուն:

Ապրիլեան պատերազմէն յետոյ հետախուզութեան հասցէին քննադատութիւններ հնչեցին,



Հայկական զօրքերը կը եսկեն Ատրպէյճանի հետ սահմանը

սակայն, Յովհաննիսեանի խօսքով, այդ օրերուն բազմաթիւ դրուագներ եղած են, երբ հետախուզութեան լաւ աշխատանքի չնորհիւ հակառակորդի շատ գործողութիւններ կասեցուած են:

Այս պահուն եւս, Յովհաննիսեանի փոխանցմանը, ղարաբաղեան առաջին գիծերուն վրայ ուժեղաց-

ուած հսկողութիւն կ'իրականացնեին եւ բանակին կ'օգնեն նաև կամաւորականները:

Անդրադառնալով նաեւ 80 ականներու զինքի մասին նախագահի աղմկոտ յայտարարութեան, Յովհաննիսեան ըստ, որ աշխարհի ամենալաւ զինքը նոյնինքն 80-ականներու զինքն է:

Հ.Բ.Ը.Ս.Ի 110-ամեակը Լու Անձելոսի մէջ



Ելոյք կ'ունեայ բարերար Ռուբէն Վարդանեան: Զրոյցը կը վարէ ՀԲԸ-ի Արեւմտեան Շրջանի ատենապետուի թալին եագուպեան

Մայիս ամստան գաղութալին ձեռնարկներէն առաջինը հանդիսացաւ Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան հիմնադրութիւն 110րդ տարեդարձը, որ տեղի ունեցած Մայիսի 1ին, 2016 Լու Անձելոսի The Reef հաստատութեան 11րդ յարկը:

Որոշուած ժամուն բազմահարիւր հանդիսականներ սկսան խճողուիլ կառուցի ներանցքներուն եւ կողմնակի ցուցարաններուն մէջ: Հետաքրքրական էին այնտեղ ցուցադրուած բազմատասնեակ իւղանկարները, ջրաներկերն ու գծագ-

րութիւնները, որոնք ներկայացնեան էին սկսան արուեստի ճանապարհով եւ կողմէ (մեծ մասով տեղուոյս հայկական վարժարաններու աշակերները):

Արհեստավարժ տաղանդաւոր գեղանկարիչներու կողքին այս ցուցահանդէսով Հ.Բ.Ը.Ս.Ի խթան կը հանդիսանար արուեստի ճանապարհով եւս քաջալերել մեր նորահաս սերունդին:

Փափաքելի է որ նման ցուցահանդէս մը աւելի տարբեր միջանկարները, ջրաներկերն ու գծագ-

Շաբ.թ էջ 5

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Փոստանշեանը Առաջարկում է Սպառագինութիւն Գնել Բարձրաստիճան Պաշտօնեաների Անձնական Միջոցներով

«Առաջին գումար ներդնո-
ղը պէտք է լինէր Սերժ Սարգսեա-
նը, եւ առաջին մուտքը պէտք է
կազմէր առնուազն իր կողմից հա-
րիւր միլիոն դոլար։ Դրանից յե-
տոյ՝ բոլոր այն պաշտօնեաները,
որոնց թիւը՝ ընտանիքի անդամնե-
րով, կազմում է շուրջ հինգ հա-
րիւր մարդ... այդ բոլորը որ այդ
հիմնադրամը այդ գումարներով
համալրեն, մենք կ'ունենամք նաեւ
ժամանակակից սպառազինու-
թիւն», - խորհրդարանական ճե-
պագրուցների ընթացքում յայտա-
րաբեց «Ժառանգութիւն» խմբակ-
ցութեան անդամ Զարուհի Փոս-
տանջեանը՝ պնդելով նաեւ, որ
հարուատներն ու նրանց ընտանիք-
ների անդամները առաջնագծում
չեն յայտնուել։

Վաղամ Բաղդասարեանը
(ՀՀԿ) ընդգկեց. - «Օրինակ, Ղա-
րաբաղի ֆրակցիայի ղեկավարի
երկու տղաները առաջնագծում
հանդիպել են ինձ: Տղաներս փոքր
են, բայց իմ հօրաքրոջ թոռը եւ
հօրեղբօրս թոռը այսօր առաջ-



«Ժառանգութիւն» խմբակցութեան անդամ Զարուհի Փոստանջեան

Նագծում են, որոնց նոյնակէս հանդիպել եմ: Նկատի ունեմ, որ ես այդ հնարաւորութիւնները կարող էի ունենալ, որ նրանց հետքաշէի առաջնագծից: Զկայ նմանակիպի երեւոյթ: Համենայն դէպսիմ ընտանիքում եւ իմ ազգում նման խնդիր չկայ»:

ՀԱԿ-ի Կարծիքով Ընտրական Օրէնսդրի Նախագծի Քուեարկութիւնը Կեղծուած է

Ընդդիմադիր ՀԱԿ խմբակ-
ցութեան ղեկավար Լեւոն Զու-
րաբեանի կարծիքով, Ընտրական
օրէնսգրքի նախագծի առաջին
ընթերցմամբ քուէարկութեան
արդիւնքները կենդուած են. քու-
էարկութիւնը, ըստ նրա, կազմա-
կերպուել է Ազգային ժողովի
կանոնակարգ-օրէնքի կոպտագոյն
խախտումներով. - «Կոչ ենք
անում իշխանութիւններին խսկա-
պէս սժափուել, հրաժարուել նման
աճպարարութիւններից: Եթէ խօսքը
այն է, որ մենք պէտք է միասնա-
բար դիմագրաւենք արտաքին
սպառնալիքներին, ուրեմն իրենք
պէտք է իրենց գործողութիւնների
մակարդակը ապահովեն: Այլապէս
որեւէ հաւատ հանրութեան մէջ չի
լինի»:

«Որեւէ կանոնակարգի խախտում չի եղել», - հակադարձեց վահրամ Բաղդասարեանը: - «Դա այն պատրուակներն են, որոնք ցանկանում են ցեխ շպրտել, մրոտել արդէն իսկ այսքան ամիսներ, շուրջ մէկ տարուց աւելի քինարկուած Ընտրական օրէնսդիրքը, որի ժամանակ իրենք չկարողացան իրենց հնարաւորութիւնները միացնել եւ ձախողել: Այսինքն, նախկին Ընտրական օրէնս-

զիրքը իրենց ձեռք էր տալի, որն
այդքան տարի քննադատել էին»:
ՀԱԿ-Ը, ըստ Զուրաբեանի, չի
հրաժարուել կոնսենսուսի գաղա-
փարից: Ընդդիմադիր գոնկրէսը
օրէնսգրքի առաջին ընթերցման
քննարկումներին իր մասնակցու-
թիւնն առկախել էր հենց կոնսեն-
սուսի բացակայութեան պատճա-
ռաբանութեամբ. - «Ոչ ոք թող
այդ կոնսենսուսի գաղափարը չթա-
ղի; Մենք դեռ անելիք ունենք»:

թղթ: Սևսք դուռ առաջք ուստիք»:
Յղում անելով Հնտրական
օրէնսդրքի քուէարկութեանը՝
Վահրամ Բաղդասարեանը յայտա-
րարեց, թէ կոնսենսուսը կայացել
է. - «98 ձայն էր... ինքնըստինք-
եան դա նշանակում է արդէն
կոնսենսուս: Բացառութեամբ
«Օրինաց երկրի», որոնք չեն
քուէարկել, կա՞՞ր այլպիսի ֆրակց-
իա, որոնց անդամները չեն քու-
էառել կողմէ»:

Միքայէլ Մելքոնմեանը (ԲՀԿ)
ասաց. - «Իշխանութիւնները եթէ
զգում են, որ ինչ-որ մի սահմա-
նից յետոյ այդ կոնսենսուսը բե-
րելու է որոշակի պրոբլեմների,
ուրեմն դրանք սահմանափակում
են էդ կոնսենսուսի խորութիւնը
կամ լայնութիւնը կամ բարձրու-
թիւնը»:

«Հայաստանում Կոռուպցիայի Դէմ Պայքարի Համար Զկայ Քաղաքական կամք»

Հայաստանում կոռուպցիա-
յի դէմ պայքարի համար չկայ-
քաղաքական կամք։ Այս մասին
լրագրողներին յայտնել է Transparency International հակակո-
ռուպցիոն կենտրոնի ղեկավար
Վարուժան Հոկտանեանը՝ Konrad Adenauer Stiftung հիմնադրամի
աշակցութեամբ, Հայաստանի
տնտեսագիտ լրագրողների ակում-
բի կազմակերպած քննարկման
ժամանակ։

Նրա խոսքով, 2003 թուականից Հայաստանը առաջ չի ընթանում Transparency International-ի կոռուպտիվիտի ընկալման վարկագույն շարքում:

ՀՀԿ Փոխխօսնակ Հերմինէ Նաղդալեանի Աղմկայարոյց Յայտարարութիւնը

«Տեսանիւթը տեղադրուած է
մամուլում, եւ մարդկանց, որոնք
անդրադառնում են դրան, ես
հարցնում եմ՝ դուք արդեօք տեսե՞լ
էք այդ տեսանիւթը՝ ով ինչ է
ասել, որովհետեւ լրագրողն ինձ
հարցը տուել է՝ արդեօք Զեր
սկզբո՞ւնքն է գրաւեալ տարածք
վերադարձնելը, որին ես վերա-
դարձրել եմ՝ մեր սկզբունքը չի
գրաւեալ տարածք վերադարձնելը,
մեր սկզբունքն այն է, որ արցախեան
հարցը պիտի լուծուի միջազգային
ճանաչման հանրաքուէի, արցախեան
ժողովրդի իրաւական վերջնական
կամարտայացուման հիման վրայ», -
NEWS.am-ի հետ գրուցում ասաց
ՀՀԿ Փոխխօսնակ Հերմինէ
Նաղդալեանը:



ՀՀԿ Փոխխօսնակ
Հերմինէ նադդալեան

անում եզրակացութիւններ։ Ես
անընդունելի եմ համարում այդպիսի
գործելառներ»։

Հարցին՝ արդեօք Նաղալեանը
չի պատրաստում հրաժարական
տալ՝ հաշուի առնելով, որ դա են
պահանջում մի խումբ քաղաքական
եւ հասարակական գործիչներ, այդ
թւում՝ Արցախից, նաեւ այն, որ
առաջիկաց ԵԽԽՎ նստաշրջանում
ատրպէցանական պատուիրա-
կութիւնն անխուսափելիօրէն
օգտագործելու է նրա յայտարա-
րութիւնը, Նաղալեանն արձա-
գանգեց. «Այօր հրաժարականի
հարցադրումը շինծու է, մտացածին
եւ հնարուած է շահագրգիռների
կողմից: Ես կարծում եմ՝ մեր Երկրում
որեւէ պաշտօնյացի հրաժարական
տալու խնդիրը լուծում է իշխող
կուսակցութեան ղեկավարութեան
լուծումներով:

**«Եթէ Օսկանեանն Ասում է Ընտրութիւնները
Կեղծուել Են՝ Ուրեմն Իր Գործունէութիւնը Էլ
Կեղծ Է Եղել».** ՀՀԿ-ական Պատգամաւոր

Եթէ նախկին արտգործնա-
խարար Վարդան Օսկանեանն ասում
է՝ 20 տարի ընտրութիւնները կեղծ-
ուել են, ուրեմն ըստ հութեան իր
այդ ողջ ժամակաշրջանի գործու-
նչութիւնն էլ կեղծ է եղել։ Այս
մասին NEWS.am-ի հետ զրոյցում
ասաց ՀՀԿ խմբակցութեան պատ-
գամաւոր Արտակ Դաւիթեանը։

«Այս 25 տարիների ընթացքում մենք այս դասագրքային ձևաբութեանն ենք հանդիպում՝ երբ իշխանութեան մաս ես կազմում, ատամներով պաշտպանում ես բոլոր էն երեւոյթները, որ միարժէքորէն չեն ընդունուում հանրութեան շրջանում, երբ զրկուում ես էդ լծակներից, 180 աստիճանի հակառակ դիրքորոշում ես արտայացում: Ես իրենից լսել եմ նաեւ կարծիքներ, որ ասում է՝ գիտէք, ես էլ եմ մեղաւոր, բայց մենք ոչ էդ ենք լսել, ոչ էլ իր մեղաւորութեան զգացումն ենք տեսել», -ասաց իշխանական պատգամաւորը:

Վերջինս յորդորեց, որ Վարդան Օսկանեանը մատնազոլգ անի.

**2016-ի Առաջին Եռամսեակում Նուազել Են
Ամուսնութիւններն Ու Ամուսնայուծութիւնները**

2016թ. առաջին եռամսեակում Հայաստանում նուազել են ամուսնութիւններն ու ամուսնալուծութիւնները: Այս մասին Մայիսի 2-ին, լրագրողների հետ հանդիպմանն ասաց ՀՀ ԱՎԾ մարդահամարի եւ ժողովրդագրութեան բաժնի պետ Կարինէ Գոյումնեան:

Նրա խօսքով՝ Հայաստանում 2016թ. Յունուար-Մարտին գրանցուել է 3824 ամուսնութիւն՝ 2015թ. նոյն ժամանակահատուածի 4348

ամուսնութեան համեմատ. «Ամուսնութեան ցուցանիշը նուազել է գրեթէ 13 տոկոսով՝ 1000 բնակչի հաշուով ամուսնութեան ընդհանուր գործակիցը կազմել է 5.1 պրոմիլ 2015թ. 5.9 պրոմիլի համեմատ»:

կարինէ Գույումձնեան նշեց, որ
2016թ. առաջին եռամսեակում 850
ամուսնալուծութեան դէպք է ար-
ձանագրուել՝ 2015թ. նոյն ժամա-
նակաշրջանի 938 դէպքի համեմատ:

ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑՎԱՌ «ՊԱՊԻԿԸ ԿԱՐԴԱԼ ՉԻ ԳԻՏԵՐ» ՀԱՏՈՐԻ ՈՂՋՈՒՆԱՐԱՆԴԵՍԸ



ԱՆԻ ՄԱՐՍԽԵԱՆ

Հինգշաբթի, 28 Ապրիլ, 2016-ի երեկոյեան լաքրասանթայի «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Հազարեան» սրահէն մէջ տեղի ունեցաւ Ողջունահանդէս-Շնորահանդէս, նույիրուած Ամերիկահայկանքի կեանքի հապարական եւ կրթական ընագաւառներէն ներս ազգային ու հանրային բեղուն դործունէութիւն ունեցող բազմավաստակ դաստիարակ, մտաւրական եւ գրական մշակ Գէորգ Պետիկեանի՝ «Պապիկը Կարդալ Զի Գիտեր» Հատորին:

Տէրունական աղօթքով սկիզբ առնող շնորահանդէսին բացման խօսքը կատարեց Արժ. Տ. Ղեւոնդ Քչնյ. Քիրազեան:

Քահանայ հայրը ողջունեց պատուական հիւրերն ու գրասէր ունկնդիրները, բարի գալուս մաղթեց բոլորին այս լիշարժան երեկոյին առթիւ: Ներկայացնէն ետք զիրքին հեղինակը, ան նշեց թէ հայ ժողովուրդի անցած դարաւոր ուղին եւ պատմութեան ընթացքը ցոյց առուած են, որ հայկական մշակութը դարձած է անբաժան ուղեկիցը, ինքնութեան գրաւականը, ազգապահապանման երաշխիքը եւ յուսահալի միակ պաշտպանը, ճակատագրի բերումով թափառական դարձած հայ ժողովուրդին: «Մշակութը որպէս անաշառ եւ անկողնակալ հայելի, լաւագոյնս կարտացոլէ սուեալ ժողովուրդի հոգիմտաւոր արժանիքները», - ըստ քահանայ հայրը:

Ներկայացնէն ետք ափիւռքահայ մտաւորական եւ գրող Գէորգ Պետիկեանի սրամտութեամբ ու սրատեսութեամբ համեմուած հատորը, Տ. Ղեւոնդ Քչնյ. Քիրազեան եզրափակեց իր խօսքը ըսելով, - «Իւրաքանչիւր լուս տեսած հայ զիրք ունի իւրաքանչուկ ողի եւ փոխանցելիք նոր պատգամ եւ հարկ է դարձնել զան մեր օճախներու մնայուն եւ ցանկալի անդամք»:

Ապա, օրուայ հանդիսավար Սարգիս Մահէրէնեան ներկայացուց Տօքթ, Ալիս Քիւրիւմեանը: Հեղինակին նախկին ուսուցչուհի ու դաստիրակ, Տոքթ. Քիւրիւմեան ընդհանուր բացատրական մը տուաւ զիրքին մասին, որ անձնական պատահարներու, իրավիճակներու եւ ապրումներու վրայ յենուած դործ մըն է ու արտացոլումը՝ հայ ժողովուրդի ցաւին, կալիծին ու մղձաւանջին: Բանախօսը ըսաւ, որ հեղինակը հիւմրոտ նկարագրի գիծներուն հետ համընկնող, հայկականութիւն բուրող, սուր եղիծանքի վերածելով իր հասորը, թոռնիկիմ կամ տիկնոջը հետ

երկիխօսութեամբ եւ այլ կերպարներու միջոցաւ հրամացուցած է ընթերցողին հետաքրքական, անկեղծ, պարզ ու մատչելի ոճով գիրք մը:

Գէորգ Պետիկեան իր այս արձակ գործերու հաւաքածովին մէջ լուսարձակի տակ առած է սփիւռքի մէջ ապրող հայ ժողովուրդի աղղաղուած ազգային դիմագիտիծը, օտարածոլութիւնը, ազգապահապանման առօրեայ պայքարը: Ան ազգերու այս խառնարանին մէջ իւրաքանչուկ ինքնատիպութեամբ համարդրած է ազգայինը, տեղականը եւ միջազգայինը իր մանկութեան օրերէն մինչեւ այս օրերը: Գիրքը զրոյին ապրումներու իսկական վկացութիւն է, թերթատերով զայն կարելի է շշափել հեղինակի անսահման սէրը հայրենիքի, հայերէն լեզուի, մեծաբանչ ազբուբենի եւ մեր նախահայրերու կողմէ արեան զնով ու զոհողութեամբ մեզի շնորհուած ազգային ժառանգութիւններուն:

«Պապիկ Քու Քաղաքիդ Անունը ինչ է» գրութեամբ, հեղինակը անձնատուր կ'ըլլայ իր լիշողութիւններուն, յայտնելով անսահման սէրը իր ծննդավայրին՝ սիրելի Հայէպին, ուր կեանքը իր կշռոյթը կորսմցուցած է այսօր, ու սեւ ամպեր պատած անոր երկինքը, պատերազմի պատճառաւ մահ ու սարսափ սփուրով ամէն կողմէ:

Պետիկեան վերլուծումներ կ'ընէ թէ «ինչու Ուրախ Զենք կամ ինչու Տիուր ենք» վերնագրով գրութեան մը մէջ, ակնարկելով մէր առօրեայ ընտանեկան, քաղաքական եւ նիւթական մտահոգութիւններուն ու տագնապետական մերուն:

192 էջերու վրայ տարածուող իւրաքանչիւր պատմուածք կը փոխանցէ սրբազն պատգամ մը ընթերցողին, որուն բեմականացման բաժինը արհեստավարժութէն հրաժցուց ներկաներուն հանրածնօթ բեմադրիչ, դերասան Սեղրակին Զանգեցու կոխուածութիւնը, գանդապահ մէջ անդամութիւնը մը կը ներկայացնեն, նախքան Քրիստոս առաջին հազարմեակին մինչ 20րդ դարու սկիզբը: Ինչպէս Զէլթունցեան կը գրէ. «Աւանդական հայկական տարագները, իրենց բարդ նախշերով, թրթուն գոյներով եւ իւրայտուկ նրբագեղութեամբ, Հայաս-

ՀՈԳԾ. Տ. ՍԱՍՈՒՆ Շ. ՎՐՈՒՄԻՆ Շ. ՉՈՎԵԼՈՐ ՀՈԳԵՎՈՐ ՀՈՎԻՇԵ ԿԸ ՆՇԱՆԱԿՈՒԻ ԼԱՍ ՎԵԿԱՍԱՀ ՀԱՅԱՀ

Առաջնորդ՝ Գէրշ. Տ. Յովհանն Արքեպիսկոպոս Տէրտէրեան Լաս Վեկասահ Հայց. Առաքելական Եկեղեցւոյնոր Հոգեւոր Հովիլ նշանակեց Մայր Աթոռ Սուրբ էջմիածնի Միաբան՝ Հոգէ. Տ. Սասուն Շ. Վրումինը:

Հայր Սուրբը ծնած է 1954ին, Պէտութ, Լիբանան: Հայեցի իր կրթութիւնը ստացած է իր ծննդավայրին մէջ: Երիտասարդ տարիքին Հայց. Եկեղեցւոյ Արեւելեան թեմէն ներս ծառայած է որպէս Սարկաւագ եւ իր բարձրագոյն ուսուումը ստանալիչն ետք, մէկած է Մայր Աթոռ Սուրբ էջմիածնին եւ Օծուած է Հայց. Եկեղեցւոյ Արեւելեան թեմէի Առաջնորդ՝ Գէրշ. Տ. Վաչէ Արքեպիսկոպոս Յովիկեանի ձեռամբք:

Հայր Սուրբը ծնած է 1986ի Յունուար 15-ին Ակունքութիւնը կուտած է Սովոր Յակոբ Հայոց Եկեղեցւոյ Սուրբ Յակոբ Հովուածուական Փաւականը Ձեռնադրուած է Օծուած է Հայց. Եկեղեցւոյ Արեւելեան թեմէի Առաջնորդ՝ Գէրշ. Տ. Վաչէ Արքեպիսկոպոս Յովիկեանի ձեռամբք:

Հայր Սուրբը 1986ի Յունուար 15-ին սկսեալ ծառայած է որպէս Հովիկեւոր Հովիլ Սարպահէնթովի Սուրբ Յակոբ Հայոց. Եկեղեցւոյ, ուր 1988ին Վարդապետական Գաւազանի իշխանութիւնն ստացած է Առաջնորդ Սրբազն Հօր ձեռամբք: Իսկ 1990էն մինչեւ 1999 թուի Սեպտեմբերի վերջը ծառայած է որպէս Հովիկեւոր Հովիլ Վարդապետական Պատուակալի Փոխանորդ Սրբազնիորդ Սրբազնիորդ Սրբազն Հօր ձեռամբք: Իսկ 1999 թուի Սապահ Հայոց Եկեղեցւոյ, ուր 1996ին Մայրագոյն Վարդապետական Պատուակալի Փոխանորդ Սրբազն Հօր ձեռամբք: Իսկ 1999 թուի Սապահ Հայոց Եկեղեցին եւ Համայնքը: Ան յաջողեցաւ կազմակերպել Հայց. Եկեղեցին եւ Համայնքը Սրբազն Հօր ձեռամբք: 1999 թուի վերջաւորութեան, Մայր

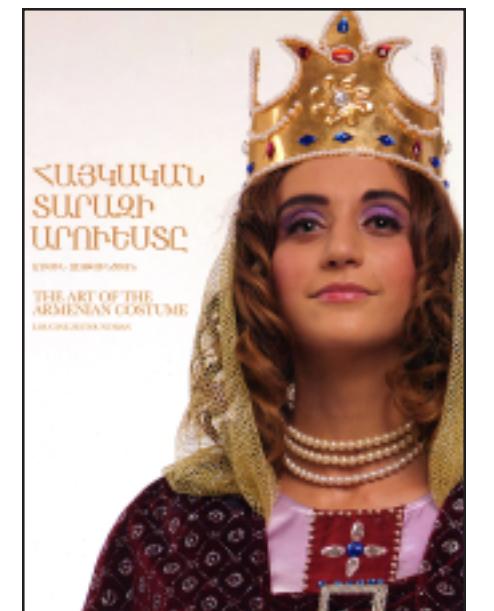


Աթոռ մեկնելով, Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի տնօրինումով վարած է կարգ մը պաշտօններ: Եղած է Առաջնորդական Փոխանորդ Գուգարաց թեմի՝ պատասխանատուն ըլլալով Տառուշի Մարգի: Իր առաքելութիւնն էր հիմքը գնել Տառուշի թեմի: Հոն ծառայեց 2004-2009: Իր գլխաւոր իրագործումներին մին էր վերանորոգութիւնը Հաղարծին վանքին: 2009-2016 ծառայեց որպէս Արեւելեան թեմի Տառուշի առաջնորդ Սրբազն Հօր ձեռամբք: Իսկ 1999 թուի Սապահ Հայոց Եկեղեցւոյ, ուր 1996ին Մայրագոյն Վարդապետական Պատուակալի Փոխանորդ Սրբազն Հօր ձեռամբք: Իսկ 1996 թուի Սապահ Հայոց Եկեղեցին եւ Համայնքը: Ան յաջողեցաւ կազմակերպել Հայց. Եկեղեցին եւ Համայնքը Սրբազն Հօր ձեռամբք: 1999 թուի վերջաւորութեան, Մայր

«ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏԱՐԱԶԻ ԱՐՈՒԵՏԱԸ» ԳԻՐՔԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑԱՑՈՒՄ ԱՊՐԻԼ ԳՐԱՏԱՆ ՄԷԶ

Ապրիլ Գրատուն-ը սիրով կը հրաւիր Զեղ հեղինակ Լուսին Զէլթունցեանի «Հայկական Տարազի Արուետար» Նոր Հրատարակուած Երկլեզու գրքի ներկայացման՝ Կիրակի, Մայիս 15 ին, 2016, Երեկոյեան ժամը 6:00ին, Ապրիլ Գրատուն - 415 E. Broadway, Glendale, CA. Մուտքը ազատ / Հիւրասիրութիւն:

Հայկական տարազի արուետը Լուսին Զէլթունցեանի սիրով ձօնն է հայկական հազուատեղէնի շշմեցուցիչ ժառանգութեան: Հատորին մէջ ներկայացուած լուսանկարները, հեղինակին ընդարձակ նկարագրականներով ամքութեամբ, հայոց պատճութեան հսկաց ժամանակից մը կը ներկայացնեն, նախքան Քրիստոս առաջին հազարմեակին մինչ 20րդ դարու սկիզբը: Ինչպէս Զէլթունցեան կը գրէ. «Աւանդական հայկական տարագները, իրենց բարդ նախշերով, թրթուն գոյներով եւ իւրայտուկ նրբագեղութեամբ, Հայաս-



տանի առասպելական նահանգներու եւ գաւառներու առանձնայատուկ ոճերը կ'արտացոլացնեն, որպէս հայկական մշակութիւն առելի լայն արտացայտչամիջոցներուն անկամածելի բաղադրիչները»:

MEHER BABIAN, D.D.S.
General Dentistry

1111 S. Glendale Avenue
Suite 206
Glendale, CA 91205

Tel: (818) 547-0884
Tel: (818) 547-1476

THANK YOU LOS ANGELES

On April 24 over 60,000 of you came to the Turkish Consulate to Support the Community Wide Rally for Justice for Armenian Genocide 100+1 to collectively demand recognition and reparations from Turkey.

RALLY FOR JUSTICE

THANK YOU TO OUR RALLY FOR JUSTICE COALITION PARTNERS FOR THEIR SOLIDARITY

AF3IRM National
All-Armenian Student Association
American Hellenic Council
Armenian-American Nurses Association
Assyrian-American Association of Southern California
Assyrian Universal Alliance- Americas Chapter
Center for Asian-Americans United for Self-Empowerment (CAUSE)
Coalition to Abolish Slavery and Trafficking (CAST)
In Defense of Christians
Ezidi Relief Fund
Iraqi Transnational Collective
Jakara Movement
Jewish Voice for Peace- Los Angeles Chapter
Jewish World Watch
Kurdish American Education Society
Kurdish Community of Southern California
Kurdish Human Rights Advocacy Group
Kurdish Human Rights Watch
Kurdish National Congress of North America
Loyola Law School Armenian Law Students Association
National Organization of Republican Armenians
Pepperdine University School of Law Armenian Law Students Association
Rojava Solidarity Committee of Los Angeles
SEIU RN 121
Southern California Armenian Democrats
Southwest Asian North Afrikan (SWANA)- Los Angeles Chapter
UNA Pasadena
United Staff Workers (USW)
United Teachers Los Angeles (UTLA)
University of California Los Angeles Armenian Law Students Association
University of California Student Association
University of Southern California Armenian Law Students Association
University of California Berkeley Armenian Law Students Association

THANK YOU TO PUBLIC OFFICIALS WHO SUPPORTED OR ATTENDED THE 2016 RALLY FOR JUSTICE

Congressman Tony Cardenas
Congresswoman Loretta Sanchez
Congressman Adam Schiff
State Treasurer John Chiang
CA State Senator Bob Huff
CA State Senator Ricardo Lara
CA Assembly Member Adrin Nazarian
CA Assembly Member Scott Wilk
LA County Supervisor Michael Antonovich
LA County Assessor Jeffrey Prang
LA County Metropolitan Transit Authority
Office of LA City Mayor Eric Garcetti
LA City Attorney Mike Feuer
LA City Council Member Mitch Englander
LA City Council Member Paul Koretz
LA City Council Member Paul Krekorian
Office of LA City Council Member Mitch O'Farrell
LA City Council Member David Ryu
LA Community College Board Member Mike Fong
LA Community College Board President Scott Svankin
LAUSD President Steve Zimmer
LA Department of Transportation
LA Police Department
Burbank Vice Mayor Jess Talamantes
Burbank City Council Member Emily Gabel-Luddy
Burbank School Board Member Dr. Armond Aghakhanian
Glendale City Council Member Vartan Gharpetian
Glendale City Council Member Ara Najarian
Glendale City Council Member Zareh Sinanyan
Glendale City Clerk Ardy Kassakhian
GUSD President Dr. Armina Gharpetian
GUSD Board Member Greg Krikorian
Montebello City Council Member Jack Hadjinian
Pasadena USD Board Member Roy Boulghourjian
Sierra Madre City Council Member John Harabedian
Former CA Assembly Member Anthony Portantino

A SPECIAL THANK YOU TO ALL THE MEDIA OUTLETS FOR THEIR EXTRAORDINARY COVERAGE OF THE RALLY FOR JUSTICE, ESPECIALLY ASBAREZ DAILY, MASSIS WEEKLY, HORIZON ARMENIAN TV, US ARMENIA TV, KABC, KCBS, KNBC, FOX LA /ARAKSYA KARAPETYAN, THE LOS ANGELES TIMES, LOS ANGELES DAILY NEWS, GLENDALE NEWS PRESS AND KFI / iHEART RADIO

ORGANIZED BY THE ARMENIAN GENOCIDE COMMITTEE

Western Diocese of the Armenian Church of North America
Armenian Evangelical Union of North America
Social Democrat Hunchak Party
Homenetmen, Western USA
Armenian National Committee of America – Western Region
Organization of Istanbul Armenians
All-Armenian Student Association

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church
Armenian Democratic Liberal Party
Armenian General Benevolent Union – Western District
Armenian Youth Federation
Armenian Council of America
United Armenian Council of Los Angeles

Armenian Catholic Church of North America
Armenian Revolutionary Federation
Armenian Relief Society – Western USA
Armenian Assembly of America
Armenian Bar Association
Committee for Armenian Students in Public Schools

massis Weekly

Volume 36, No. 17

Saturday, May 7, 2016

Armenia Reiterates Terms for Renewed Talks on Karabakh NKR Reports Azeri Troops Buildup and Redeployment Close to Line of Contact

YEREVAN (RFE/RL) -- Armenia's leadership has reaffirmed its three conditions for resuming peace talks with Azerbaijan following heavy fighting around Nagorno-Karabakh that put the two countries on the brink of a full-scale war.

"We want to receive guarantees that Azerbaijan will again not attempt to resolve the [Karabakh] conflict by military means," Vahram Baghdasarian, the parliamentary leader of the ruling Republican Party of Armenia (HHK), said on Friday.

"We are saying that a mechanism should be put in place for investigating armed incidents on the [Karabakh] Line of Contact so that we can determine who provoked them," Baghdasarian told reporters. Armenia also wants international mediators to publicly hold Baku responsible for ceasefire violations in the conflict zone, he said, according to the Armenpress news agency.

Yerevan hardened its position following the April 2 Azerbaijani offensive in Karabakh that resulted in the worst clashes between Armenian and Azerbaijani forces in over two decades. The United States, Russia and

France -- the three world powers trying to broker a solution to the dispute -- have urged the conflicting parties to restart peace talks as soon as possible in order to prevent another escalation.

President Serzh Sarksian listed the three conditions in an interview with the Bloomberg news agency published on Monday. He said it is "unreasonable" for Yerevan to unconditionally negotiate with Baku because the latter can launch fresh offensive military operations "at any moment."

The HHK reiterated this stance late on Thursday after a meeting of its governing body headed by Sarksian. "We are committed to a solely political solution the conflict," said the spokesman for Sarksian's party, Eduard Sharmazanov. "But in order to resume negotiations, we need to have confidence-building measures, targeted statements [by the mediating powers] and security guarantees from the international community."

Azerbaijan's Foreign Minister Elmar Mammadyarov criticized the Armenian preconditions. "You can't solve the problem by setting conditions," the APA news agency quoted him as saying.

"If they think in Yerevan that they can drag out the [peace] process with those conditions, it's a primitive approach," Mammadyarov told a news conference in Baku. "The process must move forward."

The confidence-building measures demanded by the Armenian side have long been advocated by the U.S., Russian and French mediators. Baku has opposed them until now.

Azeri Troops Buildup

Azerbaijan has been amassing and actively moving its troops in different directions of the line of contact with Nagorno-Karabakh overnight, the Nagorno-Karabakh defense ministry said on Monday. Despite the agreement on cessation of hostilities in and around Nagorno-Karabakh, reached on April 5 in Moscow as result of a meeting of Armenia's and Azerbaijan's top army generals

"The frontline units of the Nagorno-Karabakh Defense Army are following the steps being undertaken by the Azerbaijani armed forces and

are ready to resort to corresponding actions, if necessary," Nagorno-Karabakh's Defense Ministry said in a statement.

It also said at this moment no breaches of ceasefire were reported. The situation is completely under control of the advanced units of the defense army.

Earlier, Nagorno-Karabakh's Defense Ministry said three Armenian servicemen were killed in two separate incidents at the line of contact in the directions of Talish and Martuni over the weekend. One Armenian soldier wounded in an April 29 skirmish succumbed to his wound in hospital early on Monday.

NKR Defense Army has published photos that show the Azerbaijani military has deliberately deployed its artillery positions within civilian settlements in order to use them as "human shields" against Armenian retaliatory measures.

The photos, in particular, show the artillery positions in the Azeri villages of Zangishal and Chemenli, situated a few dozen meters away from civilian settlements.

Garo Paylan:

I Was Assaulted for Being Armenian



STEPANAKERT -- Armenia's former president Levon Ter-Petrosian on Tuesday met with Nagorno-Karabakh Republic (NKR) President Bako Sahakian on the second day of his trip to Stepanakert.

According to the press service of the NKR president, "a range of issues related to the wide-scale military operations unleashed by the enemy from 2 to 5 April was discussed during the meeting."

"President Sahakian stressed the importance of unity demonstrated by political forces in those difficult times and their role in addressing challenges facing our people," it said.

Ter-Petrosian said he discussed with Sahakian "all issues preoccupying us today." "You are aware of the concerns, determination and confidence of the Armenian and Nagorno-Karabakh authorities" he told report-

ers. "I think that the authorities are doing, in a serene and reserved manner, what is required by the existing situation."

According to Sahakian's spokesman, Davit Babayan, Ter-Petrosian also met in Stepanakert with Karabakh's parliament speaker, prime minister and top army generals.

In the wake of the escalation of the situation in Nagorno-Karabakh earlier last month, Ter-Petrosian also initiated a meeting with Armenia's incumbent President Serzh Sarksian, whose administration he has been critical of since 2008.

In an interview with the ilur.am website following his April 9 meeting with Sargsyan, Ter-Petrosian called on the Armenian opposition to put aside its differences with the government ahead of what he thought would be important negotiations with Azerbaijan.

ANKARA -- After the fight that broke out between the members of Justice and Development Party (AKP) and Peoples' Democratic Party (HDP) another brawl occurred again Monday night in the Parliamentary Constitution Conciliation Committee. HDP Istanbul MP, ethnic Armenian Garo Paylan was at the center of events.

Speaking to Bianet, Paylan said he was attacked for being Armenian. "I was assaulted and received blows with more than 100 feet and fists within 20-30 seconds. They were uttering words of hatred and racism. What they can't digest is this: A person of Armenian identity reveals their lies and stands upright. They want to see Armenians obeying them. I have been targeted as an Armenia putting up a fight for rights," the Turkish-Armenian MP said, adding that the attackers showed one another where he was.

"The Minister of Justice said 'In the previous commission meeting, HDP MPs and advisors inflicted violence'. Then I said 'No they didn't'. That was the only sentence that came out of my mouth. Then the attack began," Paylan said.

"I shared it on social media as well. Those interested can watch it and judge for themselves. They blame me for provocation but I have not done that."

"It is crystal clear that they are targeting me. Lots of MPs attacked me in a planned way. I was directly targeted and got kicked and punched around 100 times in 20-30 seconds. Afterwards, they spoke racist words and hate speech against me," the MP said.

"I will not report the incident. What can happen if I take this to their jurisdiction? I am leaving the evaluation to the conscience of the public."

Erdogan Again Threatens to Expell Armenian Nationals from Turkey

ANKARA -- Turkish President Recep Tayyip Erdogan has spoken harshly against the remarks of Armenian President Serzh Sarkisian who has criticized Turkey's role in Karbakh conflict and declared that Armenia is ready for a war with Azerbaijani.

"Armenia is playing with fire. More than 100,000 Armenians are living in Turkey, some of whom do not have residence permits. The situation has been tolerated by Turkey. These actions show how friendly Turkey has been acting. However, Armenia cannot see this," Erdogan stated during the flight from Baku to Croatia, Turkish Yenisafak periodical reports.

"But the current situation is very obvious. Azerbaijani President Ilham Aliyev and his country have been gaining power during the ongoing clashes. Even Russia cannot support Armenia openly. Despite Armenians' statements that the losses are not important, in fact the Armenian side is possessed by fear," Erdogan said.

"In terms of its population, number of the troops and other opportunities, Azerbaijan has much more power than Armenia. Azerbaijan is unique, different from Georgia or Ukraine. Russia could not get the result it was expecting in Ukraine, but it only got results in Crimea due to the small



number of Tatars there," he added.

On April 2 Erdogan expressed his support and solidarity with Azerbaijan. Erdogan said the Turkish people had always stood by the people of Azerbaijan, and extended condolences over the killing of Azerbaijani servicemen.

"We pray our Azerbaijani brothers will prevail in these clashes with the least casualties," Erdogan was quoted on April 3 telling an Azerbaijani reporter while on a visit to the United States.

In April of last year Erdogan threatened to deport citizens of the Republic of Armenia who live and work in Turkey, as a response to the European Parliament's recognition of the Armenian Genocide.

Turkish Caucus Member Donna Edwards Defeated in Senate Primary

WASHINGTON, D.C. - Turkish Caucus Member Congresswoman Donna Edwards (D-MD) was defeated in Maryland's Democratic Senate primary last night by long-time supporter of Armenian issues, Congressman Chris Van Hollen (D-MD), reported the Armenian Assembly of America (Assembly).

According to OpenSecrets.org, Donna Edwards has received thousands of dollars from Turkish PACs, and was supported by the "Ten Thousand Turks PAC" in her race against Congressman Van Hollen to become the democratic Senatorial candidate to replace outgoing Senator Barbara Mikulski (D-MD). In fact, the Daily Sabah reported that the Turkish lobby has given over \$26,000 to Rep. Edwards in order to defeat Rep. Van Hollen from becoming the successor to Senator Mikulski, noting "Van Hollen is a strong supporter of Armenian and Greek issues whereas Edwards is a member of the Turkish Caucus."

Rep. Edwards' campaign also received \$2.1 million in PAC support from the founder of a Connecticut-based hedge fund, Donald Sussman, an extraordinary amount of money for an outsider to pump into the race. Sussman was previously married to Congresswoman Chellie Pingree (D-ME), who traveled to Turkey in April 2013 and met with former Turkish President Abdullah Gul and other high-ranking officials as part of an eight-member Congressional delegation trip to Turkey,



paid by the Turkish Government.

In addition to Turkish PAC money, Edwards participated in a Turkish Coalition of America (TCA) funded trip to Turkey in April of 2011, where she attended the Second Annual Turkic American Convention.

Last year, the Office of Congressional Ethics (OCE) and the House Committee on Ethics found that Congressional travel to Azerbaijan and Turkey was "not funded exclusively by the entities disclosed on travel forms submitted to the Committee on Ethics." According to an investigation by USA Today, Turkish groups "secretly funded as many as 200 trips to Turkey for members of Congress and staff since 2008, repeatedly violating House rules and possibly federal law."

In a letter to Attorney General Loretta Lynch, the Assembly asked for further investigation of potential illegal activities from U.S. groups tied to foreign organizations in Turkey and Azerbaijan.

Aliyev Awards Serviceman Who Beheaded Armenian Soldier



BAKU (Armradio, RFE/RL) -- Azerbaijani President Ilham Aliyev has awarded the serviceman, who beheaded Karam Sloyan, private of the NKR Defense Army.

Aliyev handed in the award as he visited frontline Azerbaijani troops and civilian settlements close to the "line of contact" around Karabakh over the weekend. He was accompanied by his spouse Mehriban Aliyeva.

Stronger Pressure On Armenia

Aliyev pledged to step up "diplomatic, political and economic pressure" on Armenia with the aim of restoring Baku's control over Nagorno-Karabakh and Armenian-controlled districts surrounding it.

He again blamed the Armenian side for the April 2 outbreak of heavy fighting there. He claimed that the Azerbaijani army went on a counteroffensive in response to Armenian "armed provocations."

"Azerbaijan's territorial integrity must be restored," Aliyev told military personnel in the Terter district bordering northeastern Karabakh. "Nagorno-Karabakh and the other occupied lands are our historical territory."

"We will try to convince Armenia through negotiations," he said,

according to Azerbaijani news agencies. "We will increase diplomatic, political and economic pressure and reinforce our positions on the Line of Contact."

"If the Armenians again resort to an armed provocation against us, they will get an appropriate response and the outcome will be the same because the Azerbaijani army is now one of the strongest in the world," he added.

Aliyev claimed that the United States, Russia and France -- the three world powers trying to resolve the Karabakh conflict -- are now exerting "serious pressure" on Armenia because it has been obstructing a peaceful settlement.

Armenian Foreign Minister Edward Nalbandian claimed the opposite during a visit to Finland on Monday. Nalbandian argued that Aliyev and other Azerbaijani leaders have repeatedly lambasted the mediating powers for not pushing for Karabakh's return under Azerbaijani rule and proposing instead confidence-building measures that would bolster the ceasefire regime.

"Having failed in negotiations, Azerbaijani tried a military option and failed in that endeavor as well," Nalbandian said in a speech delivered at University of Helsinki.

Former Inspector Charged with Covering up for Suspected Officials in Dink Murder

ISTANBUL -- The Istanbul Chief Public Prosecutor's Office has completed its investigation into a former chief civil inspector who allegedly prevented the detection of public officials involved in the murder of Turkish-Armenian journalist Hrant Dink, Hurriyet daily reports.

The indictment against Mehmet Ali Özkilinç demands up to 15 years in jail on charges of "intentionally helping an armed terrorist group without being a member," citing the "Fetullahist Terror Organization (FETÖ)/ Parallel State Structure (PDY)."

The document claims that Özkilinç "acted with the intention of preventing the detection of public officials who contributed to killing Hrant Dink by suspects who are FETÖ/PDY members and executives."

The indictment - in which Dink's family members including Dink's wife Rakel Dink, brother Hasrof Dink, son Arat Dink and daughters Delal and Sera Dink are named as complainants - said Özkilinç was responsible for organizing the preliminary examination and investigation reports that were prepared to detect public offi-

cials involved in the murder.

The document touched on the findings that Özkilinç along with Sükrü Yıldız, another former chief civil inspector and a suspect in the main Dink case, did not use the report containing information that "Hrant Dink was going to be killed by Yasin Hayal" in 13 separate reports that were jointly prepared. It also claimed that Özkilinç acted in line with the "FETÖ/PDY" in all reports to which he contributed and directly prepared.

Prosecutors have also demanded that the indictment be merged with the main Dink case, which is being overseen by the Istanbul 14th Heavy Penal Court.

Dink, the former editor-in-chief of weekly Agos, was shot dead outside his office in Istanbul's Sisli district on Jan. 19, 2007, by 17-year-old Ogün Samast, who had traveled to Istanbul from the Black Sea province of Trabzon before the murder.

Relatives and followers of the case have claimed government officials, police, military personnel and National Intelligence Agency (MIT) members played a role in Dink's murder by neglecting their duty to protect the late journalist.

Vandals Destroy Stone Cross at Scottsdale St Apkar Armenian Church



SCOTTSDALE, AZ (KPNX) - A stone cross being installed at the St. Apkar Armenian church in Scottsdale was destroyed by vandals.

Someone broke it into pieces and church officials told 12 News that they feel the vandals targeted them.

Artin Kandjian, the architect of

the church, said, "It feels deliberate because it's a terrible coincidence that this happened during the week of April 24th, which is a traditional commemoration of the Armenian genocide, which took place in 1915."

Anyone with information relevant to this incident is asked to call the Scottsdale Police Department.

Khmer Rouge Documentarian Calls for Armenia to Lead Global Genocide Education



Visitors to Toul Sleng, officially known as S-21 prison look at a wall of sculls and bones made into a map of Cambodia

PHNOM PENH (Voice of America) -- The head of Cambodia's leading center for the study of the Khmer Rouge era has urged Armenia to lead efforts to promote education about genocide globally.

Youk Chhang traveled to the South Caucuses nation to attend events last month marking the 101st anniversary of the start of the Armenian Genocide. The founder and executive director of the Documentation Center of Cambodia, known as DC-Cam, Youk Chhang, is also behind the Sleuk Rith Institute, a project currently underway to establish in Phnom Penh a permanent research center and memorial to the victims of

the Khmer Rouge regime.

"Genocide education is indispensable to peace and prosperity—including human rights protection," Youk Chhang was quoted as saying by the official Armenian news agency, Armenpress, while taking part in the forum entitled "Against the Crime of Genocide" in the capital, Yerevan.

"Armenia should take the lead or team up with other countries who have been through genocide — seize the opportunity offered by ourselves who suffered genocide to establish the world's first genocide education program for all," he added.

The conference was aimed at promoting discussion about acts of

mass murder. The Armenian Genocide took place between 1915 and 1923, when about 1.5 million people are believed to have died at the hands of the Ottoman government in what is now Turkey.

Israel Charny: Would Israel Sell a Used Drone to a Hitler?

Suppose the Nazis were not murdering Jews but were murdering 'only', say, Slavs, Gypsies, and Jehovah's Witnesses; and suppose our beloved State of Israel were in existence: Would you agree to our selling arms to the Nazis?

Israel is reported to have sold billions of dollars worth of arms, including to governments that are killing or threatening to attack victim peoples. Last week there came reports that an Israeli drone in the hands of Azerbaijan – a huge arms customer of ours – was responsible for the deaths of six Armenians in the enclave Nagorno-Karabakh. And most recently Azeri military transport planes were reported to have landed in Israel (perhaps to pick up and deliver arms) during the war with Armenia

I am ashamed.

The Armenians were the victims of a major genocide 100 years ago that has even been called the "Armenian Shoah" by some Israeli scholars, including from Bar Ilan University. A great deal of their national and cultural ethos continues to focus passionately on the memory of that genocide (does that sound familiar to us Jews?). For many years now, we Israelis – whether led by Labor or Likud – have insulted and hurt the Armenian people by failing to recognize their genocide officially and formally. Would we ourselves tolerate another government – say the US or England – refusing to recognize the Holocaust because of their realpolitik interest with the perpetrator government?

One senior Armenian official has written several of us in Israel to express his deep pain as well as indignation, not only at our government's cowardly and self-serving denials of the Armenian Genocide, but also at our thick military trade alliance with the Azeris, a Turkic people who adhere to Turkey's bizarre and fascist tradition of rewriting history and denying the Armenian Genocide.

I am reminded of the prophet

mass murder. The Armenian Genocide took place between 1915 and 1923, when about 1.5 million people are believed to have died at the hands of the Ottoman government in what is now Turkey.

Hollywood actor George Clooney attended the conference and expressed that he would like to visit Cambodia, Youk Chhang said.

The Armenian government also organized a Remembrance Day of Genocide on April 24, which was marked by protests in Yerevan.

Youk Chhang told VOA Khmer that Turkey's policy of denying the genocide was a source of tension, adding that Armenian youths took the streets and torched the Turkish national flag during the demonstrations.

He suggested that education programs for young people in both Turkey and Armenia could help to calm the two countries' antagonistic relations, calling on Armenia's foreign minister to lead efforts to establish world genocide education.

"The youth of both countries need to have accurate memory of their



Natan crying out to King David for an earlier though more delectable murderous act of self-interest, or Elijah remonstrating Ahab about his murderous larceny: It's bad enough that you killed him, are you also taking a profit from the sordid affair? (In the Hebrew: "Haratazachta v'gam yarashta?")

In general, how willing are we Israelis to strengthen our economy by lucrative arms sales? Of course, "everyone" in the world is doing it, but do we have to also? Have we given up the vision of Israel as a moral leader of peoples on this planet? Is this idea tiresome, naïve, and childlike in a madly destructive and self-destroying world?

An alternative principle could be that we build arms first and foremost for the defense of Israel, and that we supply arms only to underdog peoples who are facing mass destruction and to allies like the US that are essentially committed to shared democratic values and to peace. Of course we will still make some mistakes, but at least our conscience will be more clear that we have not delivered arms to the 'Nazis.'

To my Armenian colleagues and friends, I can only say that as a Jew and as an Israeli, I am mortified – and angry.

Israel W. Charny is executive director and co-founder of the Institute on the Holocaust and Genocide in Jerusalem and editor of the Encyclopedia of Genocide.

own society," Youk Chhang said in an email

About 1.7 million people died in Cambodia between 1975 and 1979 under the Pol Pot regime. The period is often referred to as a genocide, although there is debate among scholars over whether it constitutes the definition of the crime set out in a 1948 United Nations convention.

Former Khmer Rouge leaders Khieu Samphan and Nuon Chea are facing trial at the Khmer Rouge Tribunal in Phnom Penh. The pair have already been convicted of crimes against humanity, but a second phase of their trial is currently being heard that includes charges of genocide, specifically against the Muslim Cham and ethnic Vietnamese minorities.

Youk Chhang noted that the Armenian Genocide early in the last century had been followed by numerous other genocidal acts around the world. He stressed that education about genocide and discussion of the subject was crucial, especially in post-conflict societies like Cambodia, if such atrocities are not to be repeated.

"The Other Side of Home"

Takes Viewers to Turkey and Armenia for 100th Anniversary and Armenian Genocide Remembrance Day



"The Other Side of Home" follows the journey of an Armenian filmmaker and a Turkish woman whose lives have been defined by what happened over 100 years ago.

The documentary takes the audience from the streets of Turkey, where mention of the genocide is taboo, and many citizens believe that the event never took place; to the heart of Armenia, where hundreds of thousands of citizens have gathered to honor lost loved ones for the 100th anniversary of the Armenian Genocide.

"It was important for us to create a documentary that tells a personal story about how this history-altering event affects us still today," said the film's director Naré Mkrtchyan. "Making this film I realized that the sad reality is that genocide does not end the moment the killing stops. The effects actually continue and pass from generation to generation."

Director Naré Mkrtchyan set out to find a Turkish person with Arme-

nian heritage for this documentary, which proved to be a difficult task. It is still illegal in Turkey to discuss what happened during this time period with Armenians, and as a result, most potential subjects were extremely hesitant to talk on-camera about their Armenian heritage. Maya, however, believed her entire life that she was Turkish, until she learned that her great grandmother, Nuriye, was actually Armenian and had been forced to hide her identity in order to survive. The documentary follows Maya as she unravels her great grandmother's past and digs deeper into her true heritage.

More than one hundred years ago, millions of Armenian people were left homeless, starving, tortured, and massacred. April 24 commemorates the victims of the Armenian Genocide of 1915 and is known in the United States as Armenian Genocide Remembrance Day. This documentary was filmed in 2015 during the 100th anniversary.

Original Manuscript of Armenian Genocide Whistleblower Discovered in San Francisco

LOS ANGELES -- When a cousin of Diana Hekimian's in San Francisco mentioned that she had found an old manuscript in the basement of her apartment building two months ago, Hekimian didn't know what to think.

Then she saw the manuscript. With its faded type, handwritten notes, and photographs taped to the pages, "it looked like a very important document," she said. So, she brought it to the Armenian Film Foundation for help figuring out what it was.

Hekimian, a founding member of the Armenian Dramatic Arts Alliance and board member of the Armenian International Women's Association, had actually just stumbled upon an original copy of one of the earliest reports of the 1915 genocide in Armenia: The Diyarbekir Massacres and Kurdish Atrocities. It was written by British Pro-Consul Thomas Mugerditchian and published in 1919.

People all over the world can get a personal glimpse into Mugerditchian's life through the testimony of his daughter, Alice Mugerditchian Shipley, which is integrated into the Visual History Archive as part of USC Shoah Foundation's Armenian Genocide testimony collection. The testimony was

originally filmed by documentarian J. Michael Hagopian and collected by the Armenian Film Foundation.

The Mugerditchian family lived in comfort and prestige in Diyarbekir, Turkey, until World War I began and Alice, her mother and siblings were forced to flee. They attempted to stay alive in Kharpert (Harput) until finally deciding to escape through the mountains of Dersim and into Russian controlled Erzincan. Thomas Mugerditchian was still in Diyarbekir when he wrote his report and later served as a diplomat in Egypt. The family was finally re-united in California in 1921.

The Diyarbekir Massacres and Kurdish Atrocities is significant because it was one of the first written reports of violence committed against Armenian men, women and children in May 1914 leading up to the beginning of the Armenian Genocide in 1915, said Carla Garapidian, board member of the Armenian Film Foundation. The acts of violence and persecution against innocent civilians that Mugerditchian describes provide clues that a genocide was about to begin.

"You don't suddenly attack a population," Garapidian said.

Aleppo Under Heavy and Indiscriminate Shelling

Fighting has once again intensified in Aleppo in recent days after the fragile ceasefire that had held for the past few weeks has apparently fallen apart. This renewed violence in Syria comes at a time when the heroic people of Artsakh are standing strong and tall against the cowardly attacks by Azerbaijan.

Sources from inside Aleppo have reported indiscriminate shelling of civilian neighborhoods throughout most of the city, with over 30 civilians killed in the past 24-48 hours and another 60 people killed over the weekend in Aleppo, according to Reuters. Among the victims are Syrian-Armenians. "The shells are everywhere, there are dead people on the ground, and they're washing the blood from the streets," said one resident, quoted by the Guardian.

We wish to remind all those who have supported SARF's efforts throughout the past four years, and lately during the SARF Telethon, that we should all remain vigilant and continue our coordinated effort in raising the needed funds to support those who are enduring the daily hardships of a brutal and bloody war.

Although geographically apart, our people in Aleppo and in Artsakh know well that the entire Armenian nation stands by their side in their struggles for as long as it takes.

We wish to thank our donors for their continued support and call on all those who wish to contribute towards this cause, to donate by mailing a check to SARF: P.O. Box 1948, Glendale, CA 91209 or by donating online at www.syrianarmenianrelieffund.org.

SARF Executive Committee



Mugerditchian's report is based on his own personal observations as well as accounts from four other witnesses.

The book's content is truly harrowing. Mugerditchian describes babies being thrown off bridges, entire village populations marched off into the desert

and massacred, and rivers flowing red with blood from murdered civilians.

Mugerditchian compiled his report, made four carbon copies (one of which is Hekimian's) and sent it to the U.S. State Department. It was published in 1919. In 2013, it was translated to English from the original Armenian.

FALAFEL ARAX®
EST. 1980

GLENDALE
(818) 696-2303

625 E. Colorado Street, Glendale, CA 91205
Monday - Saturday 10 am - 10 pm
Sunday 11 am - 8 pm
www.FalafelAraxUSA.com

New Locations Coming Soon



fech 24 Delivering Excellence 24/7
www.Fech24.com
(818) 565-9231

ՈՂԲ ՀԱՅ ԼԵԶՈՒԻ

ՈՍԿԱՆ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

-Ո՞ւ եր ես գնում, Մանուկ, հարցնում է Աճառեամբ: -Գնում եմ էս աշխարհը: -Եհ, լաւ, էս աշխարհի մեղքերիցդ ու քննադատներիցդ կ'ազատուես, բա էս աշխարհում Մաշտոցը օձիքդ կը բռնի:

-Ո՞նց ես ազատուելու, ի՞նչ պատասխան պիտի տաս նրան...:

Հայոց լեզուն հազարավանձ, Օշականի վմեմական վարդապետին երկունքին ծնած այս ոսկելինիկ լեզուն, երբեմնի կրամիթեաց սիմոն մեր գոյութեան, այսօր խամրած է եւ դատապարտուած ամլութեան, ուժացումի եւ յամրաքայլ կորսուեան: Ժողովուրդներու պատմութիւնը ցոյց տուած է որ լեզուի կորուսը պատմած կը դառնայ նաեւ մշակոյթի կորուստին, այլ խօսքով՝ մարդկայն պատմութեան թատերաբեմին անհետ կորսուեան:

Լեզուն է որ իր մէջ կ'ամփոփէ եւ կը խտացնէ մշակոյթի մը բոլոր արժէքներն ու գանձերը: Առանց լեզուի՝ մշակոյթ մը կը դատապարտուի անհետ կորսուեան եւ կը թալուի պատմութեան փոշիին տակ: Այս յօդուածին շարժառիթը հայոց լեզուի նահանջն է, եւ մեր մտահոգութիւնը, թէ ինչպէս կրնանք կենդանութիւն տալ մերուպաշունչ այս հազարամեաց գանձին:

Ցաւալի իրողութիւն է, որ ամէն նորաձեւութեան կուրօրէն երկրպագու մեր ժողովուրդը հայերէնը կը նկատէ երկրորդական լեզու: Արեւմտեան աշխարհի մեր գաղթականական վիճակը մեզ մղած է հաւատալու, որ եթէ չկարենանք տիրապետել մեր ապրած երկիրներու լեզուին՝ չենք կրնար բարօր կեանք մը ապահովէլ մեր ընտանիքին համար: Այս սիմալ համկացողութիւնը պատմած դարձած է որ նոր սերունդը տակաւ առ տակաւ հեռանայ իր մայրենի լեզուէն, ինքինք դատապարտելով մշակութային անկման:

Անշուշտ այս ժժեախտ կացութեան գլխաւոր պատճառներէն մէկն ալ երկու աշխարհաբարներու գոյութիւնն է, ու այս իրողութեան վրայ կու գայ բարդուիլ Աբեղեան (որ հիմա հաշիւ կու տայ Օշականի հանճարին) խեղագութիւնը, որուն վերացման մասին ո՛չ մէկ աշխատանք կայ հայրենի պետութեան կողմէ, եւ ո՛չ ալ կամեցողութիւն: Համայնավարութեան «բարի» պտուղները կը վայելենք տակաւին ի դէմս հայ լեզուի նահանջին, երբ «անկախ» Հայաստան մը ունինք այսօր: Կ'ակնկալինք, որպէս երկու չարեաց փոքրացնը, որ առուացն Մայր Աթոռի բոլոր հրատարակութիւնները կատարուէին Մեսրոպեան ուղղագրութեամբ: Բայց աւանդ, մեր յոյսերը ի դերեւ ելած են մինչեւ օրս:

Արեւելահայերէնը ո՛չ միայն կորսնցուցած է իր երեմնի փայլքն ու հմայքը -(արթնցի՛ր Խաչատուր Աբովիան) - այլ դարձած է «սովետէրէն», իր բոլոր այլանդակութիւններով, նամանաւանդ օտարածուտ բառերու կուտակումով եւ փոխ առնուած շարահիւսութիւններով, որոնք կը մոռալեն, կ'արտաստորեն, կը խորթացնեն եւ կը որբացնեն մեր հազարամեաց մայրենի ոսկելինիկ լեզու: Ի՞նչ պատասխան պիտի տանք երբ հանդիպին...

Երկրորդ գլխաւոր պատճառներէն մէկն ալ մեր ներազգային պայքարներն են, որոնք ջատած են մեր ոյժերը եւ տակաւին անյոյս

ենք, որովհետեւ հորիզոնին վրայ չենք տեսներ ազգային միամսականութեան աշխատանքի լուրջ նշոյլներ, եւ այս աններելի ողբերգական վիճակին պատասխանատուները բոլոր ենք անխտիր, մեր անհանդուրժութեամբ եւ մերժողական հոգեբանութեամբ:

Միամսականութեան թերացութին զլիաւոր պատճառներէն պէտք է նկատել Հայց. Եկեղեցոյն ներքին պայքարները, որոնք դժբախտաբար կը շարունակուին մինչեւ այսօր: Նոյնքան եւ առաւել եւս մտահոգիչ եւ ազգակործան են մեր քաղաքական, միջկուսակցական պայքարները, որոնք մինչեւ իսկ եղբայրապանութեան յանդեցան շատ մօտիկ ացեալին. Միջին Արեւելքի հայկական գաղութներէն ներս: Կը խօսինք այս բոլորի մասին՝ յաճախ առանց լուծումներ առաջարկելու, որովհետեւ չենք կամենար գոհել մեր անհատական, կուսակցական եւ միութենական շահերը ի շահ հաւաքականին: Այս երեւոյթը իր տիսուր անդրադարձը ունեցած է նաեւ մեր սփիւռքեան հաւաքական կեանքին, նամանաւանդ հայկական վարժարաններէն ներս, որոնք այս ոչ բաղաձալի պայմաններուն տակ չեն կրնար ներշնչել, արթեւորել մշակոյթով մէկութիւն ստեղծելու կարեւորութիւնը:

Բոլորս ալ գիտենք որ այս փոխախտը համատարած է, չի պատկանիր միայն այս կամ այն կողմին: Հայ վարժարանները՝ ազգային մեր մշակոյթը իր հարազատութեամբ ուսուցանելու եւ պահելու փոխական վերացման կամենք, որուն վերացման մասին ո՛չ մէկ աշխատանք կայ հայրենի պետութեան կողմէ, որոնք կը հետապնդեն միայն իրենց շահերը եւ յաջողած են լուծնել բոլոր անոնք՝ որոնք կը բողոքեն: Հայաստանի մէջ, ինչպէս խորհրդային տարիներուն ուղնապէս եւ այսօր, պաշտօններ

քարոզչական միջոցներու: Մեր վարժարաններէն ներս չկայ մշակութեան ուղարկութիւններէն նոր սերունդը զինելու եւ մշերժողական հոգեբանութեամբ:

Այս խառնաշփոթ վիճակին մէջ ինչպէս ակնկալի որ հայոց լեզուն անաղարտ պահպանուի, երբ մեր բոլոր «ղեկավարութիւնները» ըլլանք ամոնք քաղաքական, եկեղեցական կամ մշակութային հաստատութիւններ, իրենց անհատական հաւաքական կամ մշակոյթային հարաբեկութիւնները: Այլ խօսրով՝ աւատապետական դրութիւնը կը շարունակուի «հայրենասիրութեան» եւ «եկեղեցակարութեան» կեղծ պիտակին տակ:

Հանրային բարոյականութիւնը

ծալած եւ մէկ կողմ դրած են թէ՝ Հայաստանի ղեկավարները եւ թէ՝ սփիւռքի աւատապետները, որոնք բացէ ի բաց առանց քրտինքի տիրացած են հարացութիւններու, նամանաւանդ հայրենիքն ներս, եւ տակաւին կը շարունակն շահագործութիւնը աղամարները ու մշակութային կազմակերպութիւնները: Հաշուարդու կը բարութեամբ յաջութագիր կը տրութեամբ կը ապահովութիւնը կը ապահովի մնան:

Զի՞բակը թութակի պէտ կրկնել որ լեզուն ազգապահպանման մէծագոյն կուռանն է, միջնաբերդը մեր գոյութեան: Անհրաժեշտ է ունենալ տեսիլք ունեցող ղեկավար անհատներ, որոնք իրենց անձին օրինակով (ինչպէս ֆրանչիսկոս Պապը) ուահվիրանները դառնան այս նոր մշակութային կողմէ, ի բաց առանց քրտինքի տիրացած են հարացութիւններու, նամանաւանդ հայրենիքն ներս, եւ տակաւին կը շարունակն շահագործութիւնը աղամարները ու մշակութային կազմակերպութիւնները: Հաշուարդու կը բարութեամբ յաջութագիր կը տրութեամբ կը ապահովի մնան:

Զի՞բակը թութակի պէտ կրկնել որ լեզուն ազգապահպանման մէծագոյն կուռանն է, միջնաբերդը մեր գոյութեան: Անհրաժեշտ է ունենալ տեսիլք ունեցող ղեկավար անհատներ, որոնք իրենց անձին օրինակով (ինչպէս ֆրանչիսկոս Պապը) ուահվիրանները դառնան այս նոր մշակութային կողմէ, ի բաց առանց քրտինքի տիրացած են հարացութիւններու, նամանաւանդ հայրենիքն ներս, եւ տակաւին կը շարունակն շահագործութիւնը աղամարները ու մշակութային կազմակերպութիւնները: Հաշուարդու կը բարութեամբ յաջութագիր կը տրութեամբ կը ապահովի մնան:

Ժամանակ բարոյականութիւնը ծալած եւ մէկ կողմ դրած են թէ՝ Հայաստանի ղեկավարները եւ թէ՝ սփիւռքի աւատապետները, որոնք բացէ ի բաց առանց քրտինքի տիրացած են հարացութիւններու, նամանաւանդ հայրենիքն ներս, եւ տակաւին կը շարունակն շահագործութիւնը աղամարները ու մշակութային կազմակերպութիւնները: Հաշուարդու կը բարութեամբ յաջութագիր կը տրութեամբ կը ապահովի մնան:

Ժամանակը հասած է որ աղամարները կը հեկավարուին նոյն խմբակներուն կողմէ, որոնք կը հետապնդեն միայն իրենց շահերը եւ յաջողած են լուծնել բոլոր անոնք՝ որոնք կը բողոքեն: Հայաստանի մէջ, ինչպէս խորհրդային տարիներուն ուղնապէս եւ այսօր, պաշտօններ



ԿԱՅԾ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՎԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՅ ՆԵՐԿԱՑԱՑՆԵԼ ՀԱՅ ՖԻԼՄԻ ՓԱՌԱՑՈՒՆ, Տեղի Կ'ՈՒՆԵՆԱՅ Ամսուայ Առաջին Եւ Երրորդ Հինգշարթի Օրերը

ՀԱՅ ԵՐԳԻԾՎԱԿԱՆ ՖԻԼՄ

Հինգշարթի 19 Ապրիլ 2016, Երեկոյան ժամը 7:30-ին

ՀԿԲՄ Սողանալեան Սրահէն, 1060 N. Allan Ave., Pasadena, CA 91104

Մուտք՝ նուիրատուութիւն

ՄԻՐՈ ԳՈՐԾՎԱԿԻՑ



SIRO GORTSAKIC

GAIDZ Youth Organization – PRESENTS - Gaidz Movie Night

ARMENIAN Film Festival; Every 1ST & 3RD Thursdays of every Month

«ԳԱՐՈՒՆ ա, ԾԱՂԻԿ Է ԱՐԵԼ»...

ՊՈՂՈՍԼԱԳԻՍԵԱՆ

«Գարուն ա», գարնան արար-չական լոյս է իջել »Արմինա Լեռ-նաշխարհին»: «Հայկ Համաստե-ղութեան» հայոց հին աստուածնե-րի տաճարից Մայր Անահիտ դի-ցուհին է եկել «Արմինա Լեռնաշ-խարհ», բուռ-բուռ ծաղիկ փոել հայոց լեռների լանջերին, հայոց դաշտերին: Արածազդի դուստը Անահիտը, մայրանալու երկունքի լոյս է ցանուած այգիներուած փթթե-լու պատրաստ ծառերին: Նրա արարչական խինդով պայթած ծա-ռերն են ծիծաղում, հազար գոյնե-րի լոյս ճառագում, ծաղկի լոյսով է արբենուած հայոց Արմինա հէք-իաթային աշխարհը:

«Գարուն ա» մտե՞լ ես ծաղկած այդիներ, տեսե՞լ ես ծիածանացած ծառերը, ունկնդրե՞լ ես նրանց ծաղկած լոյսի համանուագը: Քու հոգին էլ ծաղիկ չի՞ դարձել, քու հոգին էլ մայրական սիրոյ հրճուանքով չի՞ խայտացել: Քու երկիրը յափշտակած անօրէն մարդիկ արդեօք մտե՞լ են նախնիներիդ Մայր Դիցուհու արարժան խանդաղատանքով պայթած ծաղկած այգիներ, չէ, եթէ այնտեղ լինէին, ունկնդրէին նրանց համանուագը, նրանց հոգիներում էլ արարում ծաղկած կը լինէր: Չոր, անօրէն, անբարոյ մարդիկ:

Սեհեան է ծաղկած այգին,
մեհեան բաց երկնքի տակ, ոչ թէ
փակ ու մութ խորշ: Աղօթո՞ւմ ես
այնտեղ, չէ, բնութեան արարչու-
թեանը չեն աղօթում, սքանչանում
են նրա հէքիաթով, նրա մայրաց-
ման խորհուրդով, նրա լոյսով, նրա
արարումով: Լոյս, կեանքի առեղծ-
ուած, ամպերում իրար դէմ կոռուի
ելած հիւլէների պայթիւնի, երկն-
քում իրար փարելու հրճուանքի
պոռթկումն է այն: «Լոյսի մի շողը,
մութ յաւիտեանն արժէ», խօսել էր
«Հեթանոս երգի» բանաստեղծ Վա-
րուժանը, ինքն էլ Արմին-հայ աստ-
ուածների Աշտիշատ աւանի Վա-
հագնի Վահէ-Վահեան տաճարի
քուրմ:

Ծաղիկների բոյլերի մէջ Մայր
Անսահիտի մայրութեան ոգու լոյսի
խորհուրդն է, երկունքի հրավա-
ռութիւն է այնտեղ: Ծաղկունքի
թերթիկներն են փրփրում, հովիկ-
ների թեւերին յինած պար բռնուած,
զնուած մայրութեան հէքիաթը աւե-
տելու, ընկնուած հողին, արեւի համ-
ացու էնու առաջնորդներէ:

«Գարուն ա» բանաստեղծ-
ներն են գարուն դառնում, նրանց
հոգիներում գարնանային արար-
չութեան ջահեր են վառում, որոնց
լոյսից բանաստեղծութիւն է ճա-
ռազում: Բանաստեղծներ, մարդ-
կանց հոգիներին լրջափ անձրեւ են
շաղում, գարնան նման հազար-
հազար տաղերի համազարկ զար-
կում: Իրենց լեռների լանջերից
ծաղկունքի փունջեր կապած՝ զնում
բարձրանում ողիմպոսի զագաթ,
զինով լի բաժակներ զարկում բա-
նաստեղծութեան ներշնչանք պար-
զեւող մուսաների ու նրանց եղբայր
Ապոլոնի հետ, բաքոսուհիների զի-
նարբուքի խրախճանքի տօնահան-
դէմներին հեթանոսական հրճուան-
քով արբենում:

«Գարուն ա» Արամազդի որդի, Միհր արեւ աստուածն է ժպտում Արամինա-հայ լեռնաշխարհին: Լոյսով վառուած ժպիտ է ցանում արտերի ցորեանի ծովակների ալեակներին, իր սրտի տաք չունչն է հօսում շէներին: Իրենց թեւերը

դէպի արեւ տարած ծառերը, նրա
լոյսի կրակն են ըմպում, որ կանաչ
յութեն, որ այնտեղ ծաղիկ պաց-
թի: Սպիտակ պատմուճան հագած
լեռների ձիւնոտ գագաթներն են
նրա լոյսի շողերից արառում:
Նրա ջերմ համբոյրից արտասում
են լեռները, արցունքու ջրերի
շիթերն են ընկնում հողին, առ-
ուակներ եղած ուրախ քրքիջով
հոսում հեռուներ: Լեռների հողի
շունչից, ձիւնէ պատմուճաններն են
պատուում հազար-հազար գոյների
ծաղիկներ, ձնծաղիկներ, փրափիոն
ծաղիկներ: Մանկական մատներով
փորել եմ Մուսաների Լեռան լան-
ջերի ձիւնը, ձնծաղիկ եմ հանել
հողից, փնջեր արած եկել փարել
մօրս, մեր աշխարհի գարունը նրան
աւետել: Ձնծաղիկների ծաղկաբոյ-
լերի թերթիկներից լոյսի հազար
գոյնի երանգներ են ցոլում, նրանց
սրտերից աստղերի հմայքն է պաց-
թում: Ասում են, որ Արմին-հայերի
Աստղիկ Դիցուհին ամէն գարնան
գալիս է հայոց լեռներ, ձնծաղիկ-
ների ծիածանացած թերթիկներ
քաղում, սաւառնում հայոց շների
վրայ, ափերով այն ներքեւ ցանում,
որ մայրերը այդ ձիւնոտ ծաղիկնե-
րի նման փթիթ դուստրեր ծնեն,
ահա ինչու են Արմին-հայերի աղ-
ջիկները այդքան սիրուն-սիրուն,
հաշագեղ Աստղիկի նման սիրուն-
սիրուն:

«Գարուն ա» հայոց աշխարհի հողն է արեւ աստուած Միջը լրյափ վարարում: Ռանչպարներն են համեկում, հողն է տաք-տաք շնչում, նրանք ափերով այն վերցնում են, տանում երեսներին, համբոյր շաղում նրա տաքուկ դէմքին: Հողի պաշտամունք է հայոց աշխարհում, ուանչպարների սրտերից պաշտամունքի ողի է ծորում նրա դէմքին: «Հայրենի», «Սայրենի» են կոչել այն, յատիտեան «թեթեւ» ննջում նրա գրկում, մինչեւ որ փոքր Մհեր դուրս ենի ժայռի սրտից՝ յարութիւն պարգեւի արդարներին: Իրենց յափշտակուած աշխարհից մի փշուր հող են տներ բերում, աղօթք մըմնջում այստեղ հոսած նախնիների խոնջանքին, նրա պաշպանութեան մարտերում նահատակուած արեւորդիների արեան զոհաբերութեանը:

«Գարուն ա», Ծովինար աստ-
ուածուհին է հայոց աշխարհին
ջուր փարարում, լեռների լանջե-
րից ջուր է յորդում, նրանց սրտե-
րից աղբիւրներ են պայմանական: Ար-
մին ցեղի դիւցազն Անդրանիկը,
Սասուն աշխարհի Մարտոթա սարի
աղբիւրից պայմանական ձին
սանձած՝ ճակատել թշնամուն: Ծո-
վինարի արարած ջուրն է հոսում
հայոց աշխարհի դաշտեր, կեանք
պարզեւում հողին: Ջուրը կեանք է,
յաւերժութիւնն է: Երկիր մոլորակի
եւ տիեզերքի միլիոն-միլիոն աստ-
ղերի շուրջ պար բռնած երկրների՝
կեանքի արարածան առեղծուածն է:
Աստուածացած տիրուհի Ծովինա-
րը հեքիաթ է, ինքը »ջրածինն«,
ինքը ջրից լոյիացած, ինքը ջրում
ծնել Սանասար, Բաղտասար որդի-
ներին, ինքը տիեզերական հեռու-

սորում, ըստը արևագլաված առևտուն
ներից ջուր անձրեւում: Սասնայ
Մհերն է իջել ջրեր, հեծել թամ-
բած «Քուրքիկ Զելալին», կապել
«Թուր Կեծակին», ջրից թռել,
ճախրել դէպի արեւ: Քուրկիկ Զե-
լալին էր կանչել «Ո՞ւր ես տանում
ինձ, կը գնամ արեւ... Կ'ալրեմ քեզ
նրա կրակում»: Մհերն էր իջել
նրա իրանի տակ, կանչել. «Զես
կարող ինձ այրել, տա՛ր ինձ դուշ-

մանի դէմ կռուի»:

Գարնան արեւ-անձրեւին, իմ
հայրենին երկրի ծաղկազարդ այգի
ելել, ունկնդրել նրա համանուագը,
դիտել նրա հետքից ծաղկած ծառե-
րի ծիծաղը, մանուկ հոգու խոռով-
գով շոյել ձիւնի տակից պայթած
աշնանային ցորեանի կանաչ-կա-
նաչ ծիլերը։ Դո՛ւ էլ գարնան
անձրեւին գո՛ւրս արի, նայի՛ր վա-
զող ջրերին, այն նախնիներիդ ջրի
պաշտամունքի Ծովինար աստուա-
ծուհին է ընծայ բերել քու երկիր,
ունկնդրիր նրա հոգապարար երգի
համանուագը, դու էլ նրա հետ
երգիր ուանչպարների հորովելնե-
րը, տես, տես սիրտդ ինչքան
պիտի վարարի նախնիներիդ սի-
րոյ սարսուներով։

«Գարուն ա, ձիւն է արել»:
ԶԵ Վարդապետ, հայոց աշխարհը
«ձիւն չի արել»: Վարդապետ,
այլեւս «կարմիր» ձիւն չի գայ,
«Գարուն ա, ծաղիկ է արել» հայոց
լեռնաշխարհը, Մայր Անահիտը,
գարուններին ծաղիկ է փռում հա-
յոց հանդերին, լեռների լանջերին,
որ «Հայ» ալուան աղջիկներ այն-
տեղ «Համբարձում Եալա» տօ-
նախմբեն, հայոց գուսանների տա-
ղերը հնչեն, որոնք հովիկների
թեւերին յենած գնան աշխարհին
աւետեն հայոց ու նրանց երկրի
հրաշափառ վերածնունդը: ԶԵ Վար-
դապետ, հայոց աշխարհի ընդերքի
հազար գոյնի քարերից՝ հայոց
մայր ոստանը, շիները «Կրակէ
շապիկ» են հագել, հայերի ակնե-

րից ծիծաղի արցունք է հոսում:
ԶԵ Վարդապետ, հանգիստ
ննջիր մայրենի հողում: Հայոց հին
աստուածները տիեզերական իրենց
տաճարից նորէն աստղ են ճամբել
հայոց լեռնաշխարհի երկնակա-
մար, լոյսի կրակ է հոսում նրանց
սրտերին, զէնք են վերցրել, կոռուի
են ելել: ԶԵ, այլեւս չեն թողնի, որ
«Կարմիր» ձիւն գար հայոց լեռաշ-
խարհին: Հայ մշակները քու հորո-
վելներով հողն են ակօսում, սերմ-
նացանները ցորեան են շալ տալիս
հողի երեսին, այգիներում ծաղկի
ծիածան կապած ծառերի հէքիաթ
է, հայոց աշխարհի մարդիկ գա-
րուն են դարձել:

«Գարուն ա»: Գնում էինք
Արարատին նայելու, կանգնում վի-
րապի բլուրին, դիմացը հայոց
լեռնաշխարհի սրտից վեր խոյա-
ցած Արարատ-Մասիսներն են: Արե-
ւածեմ սպիտակ գագաթից ձիւնոտ
վարսերն էին շեղ-շեղ իջնում
Երաստ-Երասմիկ ջրերին: Անէա-
ցած դիտում էինք հայոց լեռնաշ-
խարհի սրտից յառնած լեառնը:
Նրա արարչական ողին, Արմինա
երկրի «Աստուածամարդ» Հայկի
զարմից արեւորդիների հոգինե-
րին անաձնական սիրոյ լոյս է
յորդում: Ինչո՞ւ է լեառն այդ ողի
ժայթքում, ինչո՞ւ է նրա «խոր-
հուրդ-խորինը» շանթում «Ար»
արեւ աստուծոյ որդիների հոգինե-
րը: Նրա շուրջն էր ծաղկել մարդու
երազացին աշխարհը՝ Եղեմ-ը, նրա
ասորուսին նորին «Կեանք», «Մարդ»
էր ծաղկել: Բարեպաշտութեան,
հողի պաշտամունքի, արարչութեան
լոյս էր այնտեղ, Աստուածների
անհատնում բարիք, խնդութիւն,
առատութիւն էր:

«Фағротин а»: Ақаралашт, әса-
р беңін үйретп հայոց աշխабарհի,
әңең әңең үңғас երկարում էինք, որ
հպեսք նրա անուշ դէմքին, ձնծա-
ղիկ քաղենք նրա ձիւնոտ հողից, որ
տանէինք Վահագնի ծնունդին, ափով
ձիւն ժողովէինք... Հիւսիսի տիրա-
կալի փռած երկաթ փշերն էին
ծակում մատներնիս: Հիւսիսից
մարդիկ եկել, քարէ սիւներ դրել

Հայոց աշխարհի հողին, փշէ լարեր
կապել նրա ճակատին, մայր գետի
ջրերին: Լացում էր Արարատը,
ձիւնոտ արցունքները առուակ-առ-
ուակ հոսում Երաստի ջրերին,
վշտից փրփրած զարկում ափերին,
գնում Մարաստան երկրի արտե-
րին, հանդերին:

Բլուրի ստորատին, հայոց նոր
հաւատքի տաճար է, նրա գմբէթի
գլխին իրենց արիական ցեղի արե-
ւի լոյսի նշան՝ խաչ է: Հայոց
նախնիները, իրենց հին աստուած-
ների հաւատքի տաճարները՝ Միհր
աստուծոյ անունով մեհեան են
կոչել: Սպաննեցին իրենց բարե-
պաշտ հին աստուածներին, փլեցին
նրանց հաւատքի փառաբանման
տները: Նրանց լացող վէմերով նոր
հաւատքի տաճարներ պատեցին,
ցեղակից յոյներից փոխ առած
«Եկեղեցի» անուանեցին: Եկեղեցի
էին պատել բլուրին: Խորը վիրապ
կար այնտեղ: Աւանդել են, որ
այնտեղ էր տաճանքինդ տարիներ
գոյատեւել Պարթեւաց ցեղից, Ար-
շակոնի տոհմի արքայասպան Անակ
իշխանի որդի՝ Սուրենը: Գրիգոր
դարձած եկել հայոց աշխարհ, զի-
նուորագրուել հայոց բանակ, տոհ-
մի մեջ քըը քաւելու, թէ՞ դաւելու:

Հայոց արքայ Տրդատն էր այդ
վիրապում բանտարկել Սուրեն-
Գրիգորին, թշնամու դէմ տարած
լաղթանակի պատուին իր պաշտած

յաղթանակի պատուին իր պաշտած
աստուածներին, Մայր Անսահիտին
ծաղկեպսակ չմատուցանելու հա-
մար։ Հայոց արքաները, օրինա-
խախտների, յանցաւորների նկատ-
մամբ մահուան վճիռներ չէին ար-
ձակել, բանտարկել եւ անշուշտ
նրանց կերպարել էին։ Այդ բլուրը՝
իրենց նախնիների Արքինա երկրի
լքուած բերդ էր եղել՝ վերածուել
բանտի։

Արեւմուտքում կրթութիւն
ստացած իմաստուն Տրդատ Գ.
Արքան, տարբեր հաւատքներ դա-
ւանող երկու սահմանակից կայս-
րութիւնների ցեղերին ու մշա-
կոյթներին չճուլուելու համար,
մտադրուել էր իր թագաւորած
երկիրը «Քրիստոնեայ» նոր հա-
ւատքին առաջնորդել։ Հարիւր-
հարիւր տարիներ առաջ, նրա

առաքեալները հասել էին հայոց
աշխարհի հարաւ, քարոզել էին
իրենց հաւատքի ուսմունքը: Տրդատ
արքան, այդ ուսմունքում նկատել
էր նաև իր նախնիների Միհրական
տիեզերական հաւատքի բարեպաշ-
տութեան ու սիրոյ լոյսը: Հազար-
հազար տարիներ իրենց փոխանց-
ուել էր նախնիների աւանդու-
թիւնը, որ հայոց աստուածները
իրենց երկրի հերոս, քաջ, առաքի-
նի առաջնորդներն էին եղել, այն-
քան արդար ու սիրելի, որ նրանց
աստուածացը էին, ինչպէս Արա-
յին, Զայկին, Միհրին, Տիրին,
Վահագնին, Վանատուր-Ամանոր-
ին, Անահիտին, Ծովինարին, Աստ-
ղիկին, Նանէին, պատերազմնե-
րում յաղթանակած Վահագնին
պատկերացրել էին բոցերից յառ-
նած, նրանց իւրաքանչիւրին փա-
ռաբանել էին բնութեան հէքիաթի
իմաստութեան տարբեր երեւոյթ-
ներով: Տրդատ արքան պատժից
պատել էր Գրիգորին, հրամացել
հայոց երկրում օտար Աստուծոյ
Որդու հաւատքի ուսմունքը դաւա-
նել: Այդ ինչպէս եղեւ, որ այդ
իմաստուն արքան դաւեց Արմինա
երկրի նախնիների հաւատքին: Սպաննեցին այն, սպաննեցին իրենց
նախնիների աստուածացած առաջ-
նորդների ուսմունքը, սպաննեցին
իրենց հազար-հազար դարերի երկ-

ԼԵՍԹԵՐԸ ՀՈՎԱԿՈՒՑԱԲ ՖՈՒԹՈՊՈԼԻ ԱՆԳԼԻԱՅԻ ՉԵՍՊԻՌՆ



«Լեսթեր» պատմութեան մէջ առաջին անգամ հռչակուեց ֆուտբոլի Անգլիայի չեմպիոն։ Իտալացի Կլաուդիո Ռանցերիի գլխաւորած թիմը չեմպիոն դարձաւ արդէն նախկին չեմպիոն Լոնտոնի «Զելսիի» խելահեղ պայքարի շնորհիւ։

Գուս Հիդինի գլխաւորած թիմը չեմպիոնական մրցավազքից դուրս թողեց Լոնտոնի «Տոտենհեմին» լոնտոնեան դերբիում խաղալով ոչ ոքի՝ 2:2։

Հանդիպման ընթացքում «Զելսի» պարտում էր 0:2 հաշուով, սակայն Գարի Կենիլի եւ էդին Ազարի գոլերի շնորհիւ հաւասարեցրեց հաշիւը, եւ առաջնութեան աւարտից երկու տուր առաջ «Տոտենհեմը» 7 միաւոր է զիջում առաջատար «Լեսթերին» (77 միաւոր), որի չեմպիոնութեան գործակիցն առաջնութեան մեկնարկից առաջ 5000 էր։

Ռանցերին էլ Յունաստանի հաւաքականում ճախողուելուց յետոյ էր անցած ամրանը գլխաւորել «Լեսթեր» եւ կարիերացի ընթացքում առաջին անգամ նուածում է չեմպիոնական տիտղոս։

Խորհրդանշական է, որ վերջին տուրում նորընծաց չեմպիոն «Լեսթեր» Լոնտոնում կը հւերընկալուի նախորդ չեմպիոն «Զելսին»։ Նախավերջին տուրում «Լեսթեր» տանը կ'ընդունի «Էվերտոնին»։

«ԵՈՒՎԵՆՏՈՒՍ» 5-ՐԴ ԱՆԳԱՄ ԱՆՇԵՄԵԶ՝ ԻՏԱԼԻԱՅԻ ԱԽՈՅԵԱՆ

Իտալացի առաջնութեան աւարտից երեք տուր առաջ թուրինի «Եուվենտուսը» նուածեց 32-րդ ախոյնական տիտղոսը։ Երկրորդ տեղում ընթացող «Նապոլին» 35-րդ տուրում 0:1 հաշուով պարտուեց «Ռոմային» եւ կորցրեց տեսական հնարաւորութիւնը համել թուրինեան ակումբին, որն ունի 85 միաւոր։ «Նապոլին» վաստակել է 73 միաւոր։ «Ռոման» 71 միաւորով երրորդ տեղում է։ «Եուվենտուսը» 5-րդ տարին անընդմէջ է հռչակուում իտալացի ախոյնան։

ԿԻԵՎԻ «ԴԻՆԱՄՈՆ» ՊԱՇՏՊԱՍԵԼ Է ՈՒԿՐԱԻՆԱՅԻ ԱԽՈՅԵԱՆԻ ՏԻՏՈՆԸ

Կիեվի «Դինամոն» ֆուտպոլի Ուկրաինացի առաջնութեան աւարտից 3 տուր առաջ ապահովել է ախոյնանի տիտղոսը։

23-րդ տուրում կիեվիները տանը նուազագոյն հաշուով յաղթել են «Վորսկլային» եւ 7 միաւոր առաջ անցել երկրորդ տեղում գտնվող Դոնեցկի «Շախտյորից»։ Առաջնութեան աւարտին մնում է 3 տուր, սակայն «Դինամոյի» մրցակիցներից մէկը կազմակուծուած Զապորժէի «Մետալուրգն» է, որին գրանցուելու է տեխնիկական պարտութիւն։

Սերգէյ Ռեբրովի թիմը պաշտպանեց տիտղոսը եւ ուկրուացին 15-րդ անգամ հռչակուում Ուկրաինացի ախոյնան։

«ՆԱՆՏԸ» ՇԱՌՋԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Է ՅԱՅՏՆԵԼ ՄԻՇԵԼ ՏԵՐ-ԶԱՔԱՐԵԱՆԻՆ

Ֆրանսական «Նանտը» պաշտօնապէս հաստատել է, որ թիմի գլխաւոր մարզիչ Միշէլ Տէր-Զաքարեանը այս մրցաշրջանի վերջում հեռանալու է զբաղեցրած պաշտօնից։

Ֆրանսական ակումբը 53-ամեաց մասնագէտին շնորհակալութիւն է յայտնել 4 տարուայ աշխատանքի համար եւ մալթել յաջողութիւն։

Ֆրանսական մամուլում լուրեր են շրջանառուում, որ Հայաստանի հաւաքականի նախկին ֆուտպոլիսը ֆրանսական «Գենգամը» գլխաւորելու հիմնական թեկնածուն է։ Միշէլ Տէր-Զաքարեանը 2012-ին էր վերադառնութեան մասնակի «Նանտ», որը ֆրանսական առաջնութեան 35-րդ տուրից յետոյ 45 միաւորով 10-րդ տեղում է։



www.massispost.com
daily news updates

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ ՕԼԻՄՊԻԱԿԱՆ ԿՐԱԿԸ ՓՈԽԱՎԵՑԵՑ ՊՐԱԶԻԼԻԱՅԻՆ



Աթէնքում տեղի է ունեցել Ռիո-2016-ի օլիմպիական կրակի փոխանցումը Յունաստանից Պրազիլիացին։ Ապրիլի 21-ին Հին Օլիմպիացում մէկնարկած ջահի փոխանցավազքն աւարտուել է Աթէնքի «Պանաստինակիոս» ստադիոնում, որտեղ անցկացուել են 1896թ. Օլիմպիական խաղերը։

Արարողութեանը մասնակցել են Յունաստանի նախագահ Պրոկոպիսը, Ռիո-2016-ի կազմկոմիտէի նախագահ Կարլոս Նուգամանը եւ Յունաստանի Ազգային օլիմպիական կոմիտէի նախագահ Սպիրոս Կապրալոսը։

31-րդ ամառացին Օլիմպիական խաղերը տեղի կ'ունենան Օգոստոսի 5-ից 21-ը։

ԵՈՒՐԱ ՄՈՎՍԻՍԵԱՆԻ ԿՈԼԸ ՅԱՂԹԱԿԱՆ ԷՐ

Ֆուտպոլի հիւսամերիկեան ՄԼՍ-ի 8-րդ տուրում «Ռեալ Սոլթ Լեյքը» հիւրընկալել է «Հիւսթոն Դինամո-ըն» եւ կամացին յաղթանակ է տարել Հայաստանի հաւաքականի յարձակուող եռորա Մովսիսեանի կոլի շնորհիւ։ Դաշտի տէրերը յաղթել են 2:1 հաշուով։

«Ռեալ Սոլթ Լեյքը» 8 խաղից յետոյ 17 միաւոր եւ երկրորդ տեղում է, սակայն առաջատար «Կոլորադոն» 17 միաւոր վաստակել է 9 խաղում։



ԱՇԽԱՐՅԻ ԱՄԵՆԱՎԵԿԱՍԱԲԵՐ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲՆԵՐԸ

Forbes-ը հրապարակել է աշխարհի ամենաեկամտաբեր մարզական ակումբների ցուցակը, որը գլխաւորում է «Դալաս Կովբրոյզ» ամերիկեան ֆուտպոլի թիմը։ Երկրորդ տեղում է «Նիւ-Ինկլենդ Պետրիոտս» ամերիկեան ֆուտպոլի թիմի, իսկ լաւագոյն եռեակը եզրափակում է ֆուտպոլի Անգլիացի 20-ակի ախոյնան «Մանչեսթեր Յունայթեր»։

Մարգիդի «Ռեալը» յայտնուել է չորրորդ տեղում, իսկ «Բարսելոնան» 14-րդն է։

Աշխարհի ամենաեկամտաբեր 20 ակումբները

1. «Դալաս Կովբրոյզ» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - տարեկան 270 միլիոն տողարկութեան։
2. «Նիւ-Ինկլենդ Պետրիոտս» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 195 միլիոն։
3. «Մանչեսթեր Յունայթեր» (ֆուտպոլ) - 190 մ.։
4. «Ռեալ» (ֆուտպոլ) - 162 մ.։
5. «Լոս Անձելոս Լեյքըրս» (պասբետպոլ) - 133 մ.։
6. «Մանչեսթեր Սիթի» (ֆուտպոլ) - 131 մ.։
7. «Ուաշինգտոն Ռեդսկինզ» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 125 մ.։
8. «Սան Ֆրանցիսկօ» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 124 մ.։
9. «Արևենալ» (ֆուտպոլ) - 122 մ.։
10. «Նիւ Եորք Ջետս» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 118 մ.։
11. «Լիվերպուլ» (ֆուտպոլ) - 115 մ.։
12. «Հիւսթոն Տեկսանս» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 115 մ.։
13. «Նիւ Եորք Նիքս» (պասբետպոլ) - 109 մ.։
14. «Բարսելոնա» (ֆուտպոլ) - 108 մ.։
15. «Նիւ Եորք Ջայնտս» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 105 մ.։
16. «Ինդիանապոլիս Կոլտս» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 90 մ.։
17. «Ֆլատելֆիա Իգլզ» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 89 մ.։
18. «Զիկակօ Բեարդ» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 86 մ.։
19. «Յուկենսուու» (ֆուտպոլ) - 81 մ.։
20. «Կարոլինա Պանտերզ» (ամերիկեան ֆուտպոլ) - 78 մ.։



Կազմակերպութեամբ՝ «Մասին»-ի Օժանդակ Մարմինի

Մասին Շաբաթաթերթի 35րդ Ամեակի ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Շաբաթ, 4 Յունիս, 2016
Երեկոյեան Ժամը 8:00-Էն սկսեալ

ԻՐԱՆԱՀԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՀԻՒՌՈՎԻԿԱ ԵՒ ՑԱԿՈՊ ԱՑԽԹԱՊԼԵԱՆ ՍՐԱՀ
117 S. Louise St., Glendale, CA 91205



Երեկոն կը Խանդավառէ
ՎԱՀԵ ՑԱԿՈԲԵԱՆ
Եւ իր Նուագախումբը

Տոմսերու համար հեռաձայնել 626•755•4773

Մուտքի Նույր՝ \$75.00

